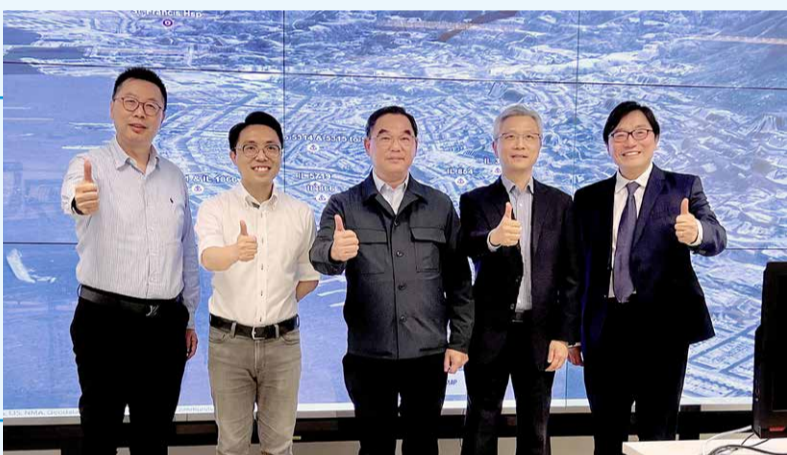


東華三院檔案及歷史文化辦公室與香港公共圖書館合辦「細說非遺：東華非物質文化遺產的今古融合」講座 Subject Talks on "Integrating Past with Present: The Journey of Tung Wah's Intangible Heritage through Time" co-organised by TWGHs Records and Heritage Office and Hong Kong Public Libraries

是次講座以「東華非物質文化遺產」為題，透過秋祭大典、中式長衫馬褂以及早期粵劇傳承等主題，加強市民對中華文化的認識及興趣，探索東華三院及香港如何將這些非物質文化遺產傳承創新。講座吸引超過400位公眾人士出席。

Focused on "Intangible Cultural Heritage of Tung Wah" with topics covering Autumn Sacrificial Rites, the *cheongsam*, and the perpetuation of the Cantonese Opera, the talks aim to strengthen the knowledge and kindle the interest in Chinese culture among the public, and to explore how these intangible cultural heritages have been preserved and innovated by TWGHs and other sectors of Hong Kong. The talks attracted over 400 attendees.

香港理工大學時裝及紡織學院助理教授暨香港長衫協會理事吳國禧博士（左）及香港長衫協會理事李頌詩女士（右）主講第二場講座——「香港風華——長衫與香港文化融合與身份象徵」。
Dr. Haze NG (left), Assistant Professor of School of Fashion & Textiles, The Hong Kong Polytechnic University cum Committee Member of Hong Kong Cheongsam Association, and Ms. Eunice LEE (right), Committee Member of Hong Kong Cheongsam Association, delivered the second talk titled "Elegance in Hong Kong - Cheongsam, Cultural Integration and Symbol of Identity".



本院行政總監蘇祐安先生（中）聯同發展局空間數據辦事處總監陳宇俊先生（左一）、政府檔案處處長蕭永豪先生（右二）、香港浸會大學文學及社會科學院（中文、歷史、宗教及哲學學部）總監黃文江教授（右一）及香港浸會大學歷史系副教授鄺智文博士（左二）主持啟動儀式。
Mr. SU Yau On, Albert (centre), Chief Executive of TWGHs, Mr. CHAN Yue Chun (left 1), Head of Spatial Data Office, Development Bureau, Mr. SIU Wing Ho, Joseph (right 2), Government Records Service Director, Professor WONG Man Kong (right 1), Director of Faculty of Arts and Social Sciences (Academy of Chinese, History, Religion and Philosophy), Hong Kong Baptist University, and Dr. KWONG Chi Man (left 2), Associate Professor of Department of History, Hong Kong Baptist University, officiated at the Launching Ceremony.

掃描二維碼瀏覽「日據時期空間史地圖」
Scan the QR code to visit the "Japanese Occupation of Hong Kong" interactive map



東華三院助理高級公共服務經理梁中杰先生主講第一場講座——「東華三院文武廟秋祭大典」。
Mr. Vandesar LEUNG, Assistant Senior Traditional Services Manager of TWGHs, delivered the first talk titled "Man Mo Temple Autumn Sacrificial Rites".



香港文化博物館總館館長林國輝先生主講第三場講座——「從東華檔案看早期粵劇的傳承」。
Mr. Brian LAM, Museum Director of Hong Kong Heritage Museum, delivered the third talk titled "Perpetuation of Cantonese Opera in the Early Days through Tung Wah's Archives".

「日據時期空間史地圖」啟動儀式 Launching Ceremony of "Japanese Occupation of Hong Kong" Interactive Map

本院撥款資助香港浸會大學鄺智文博士的研究團隊進行為期2年的「日據香港空間史研究，1942-1945」計劃，成果之一為展現日據時期香港在管治、經濟、民生、公共醫療等各方面狀況的互動地圖，有助讀者理解當時香港及東華三院的歷史。

Under the auspices of the Group, Dr. KWONG Chi Man and his team at the Hong Kong Baptist University commenced the two-year "Japanese Occupation of Hong Kong, 1942-1945: A Spatial History Project". The interactive map, as one of the outcomes of the project, demonstrates the administrative planning, economic activities, social life, and public health conditions of Hong Kong during the period of Japanese Occupation, helping readers to gain a deeper understanding of Hong Kong and TWGHs' history of the time.

黃乾亨基金資助： 東華三院教師內地參訪團 Philip K.H. Wong Foundation Sponsors: TWGHs Teachers Mainland Study Tour

本院屬下中學33名教師組成參訪團，到訪武漢及長沙，包括到頂尖院校及各歷史文化景點考察，加深對內地高等教育及中華文化的認識。

A total of 33 teachers from TWGHs joined the Study Tour to Wuhan and Changsha, China. The Tour enhanced teachers' understanding of the overall culture and education development of the Mainland, through visits to renowned universities and historical and cultural landmarks.



中南大學黨委副書記蔣建湘教授（前排左六）、黃乾亨基金理事崔永豪醫生（前排左五）與一眾本院教師於中南大學合照。
Professor JIANG Jianxiang (front row, left 6), Deputy Secretary of the CPC Committee of Central South University, Dr. CHUI Wing Ho, William (front row, left 5), Councillor of Philip K.H. Wong Foundation, took a group photo with TWGHs teachers at Central South University.

自強弘毅 求是拓新

2024年11月5日



黃乾亨基金理事崔永豪醫生（右）與本院教育科主管吳奇堉先生（左）致送紀念品予武漢大學港澳台事務辦公室彭國暉主任（中）。
Dr. CHUI Wing Ho, William (right), Councillor of Philip K.H. Wong Foundation, and Mr. WU Kee Huen, Kenneth (left), Head of Education Division of TWGHs, presented a souvenir to Mr. PENG Guohui (centre), Director of Office for Hong Kong, Macao and Taiwan Affairs of Wuhan University.